



Гора Пэкту

Mt Paektu

КНДР. Издательство литературы на иностранных языках
113 год чучхе (2024)

Foreign Languages Publishing House, DPRK
Juche 113 (2024)

7-2408801767414

Вулкан горы Пэкту

Он как весьма оригинальный внутри-плитовый сложный вулкан представляет кальдеру современной эпохи, вызвавшую мощнейшие в течение 2000 лет взрывы. Пэктусанский вулкан, расположенный в центре Пэктуского лавового плато, огромное озеро Чхон на месте картера, причудливые лавовые скалы, таинственный водопад грунтовых вод Лимёнсу... все эти геологические памятники являются мировым наследием, запечатлевающим крупный вулканизм.

Mt Paektu Volcano

It is a unique interplate, compound volcano representative of modern caldera formed through the greatest explosive eruption in the past 2 000 years. Mt Paektu Volcano rising in the centre of the Paektu Lava Plateau, Lake Chon, a great crater lake, volcanic necks of mysterious shapes, Rimyongsu Falls, an uncommon groundwater falls, and other geological remains are numbered as world-famous geological heritage of large-scale volcanic actions.

Рельеф горы Пэкту

Главные пики: 16
 Окружность кратера: 20,63 км
 Площадь кратера: 19,81 кв. км
 Площадь озера Чхон: 10,645 кв. км
 Природная пещера из снежного льда: на юго-востоке от пика Чангун

Landform of Mt Paektu

Number of main peaks: 16
 Circumference of crater: 20.63km
 Area of crater: 19.81km²
 Area of the lake shore: 10.645km²
 Natural ice cave: Southeast of Janggun Peak

Метеорологический климат на горе Пэкту (пик Чангун)

Минимальная температура: - 47,5°C
 Максимальная температура: 18,0°C
 Среднегодовая температура: - 8,3°C
 Мгновенная максимальная скорость ветра: 78,6 м/сек
 Максимальная скорость ветра: 60 м/сек
 Минимальное атмосферное давление: 690 гПа
 Максимальное атмосферное давление: 740 гПа
 Годовое количество осадков: около 2200 мм
 Число дней с осадками в год: около 210 дней

Число дней с туманом в год: около 240 дней
 Число гроз в год: около 50 раз
 Толщина вечной мерзлой поверхности: более 10 м
 Первый снег: в начале сентября
 Оттепель: в начале мая
 Первый лед: в середине августа
 Последний снег: в середине июня

Meteorology and climate on Mt Paektu (Janggun Peak)

Minimum air temperature: - 47.5°C
 Maximum air temperature: 18.0°C
 Average annual temperature: - 8.3°C
 Instantaneous maximum wind speed: 78.6 m/s
 Maximum wind speed: 60 m/s
 Minimum atmospheric pressure: 690h Pa
 Maximum atmospheric pressure: 740h Pa
 Annual precipitation: About 2 200mm
 Annual number of precipitation days: About 210

Annual number of foggy days: About 240
 Annual number of thunderbolts: About 50
 Thickness of ever-frozen layer: More than 10m
 First snowfall: Early September
 Thawing: Early May
 First freezing: Mid-August
 Last snowfall: Mid-June

Морфологическая величина озера Чхон

Окружность: 14,4 км
 Наибольшая длина: 4,64 км
 Наибольшая ширина: 3,55 км
 Площадь: 9,165 кв. км
 Наибольшая глубина: 384 м
 Средняя глубина: 213,3 м

Morphological size of Lake Chon

Circumference: 14.4km
 Maximum length: 4.64km
 Maximum width: 3.55km
 Area: 9.165km²
 Maximum depth: 384m
 Average depth: 213.3m

Горячие источники Hot springs in Lake Chon

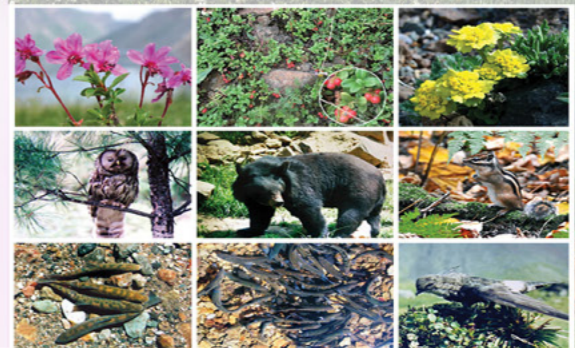
№	Название Name	Температура Temperature	Общее количество минералов Total content of minerals	Основной состав Main components	Местонахождение Location
1	Пэктуский горячий источник Paektu Hot Spring	73	2351	Бикарбонат натрия sodium bicarbonate	Под пиком Чангун under Janggun Peak
2	Раквонский горячий источник Ragwon Hot Spring	52.5	1500	Бикарбонат натрия sodium bicarbonate	Под пиком Раквон under Ragwon Peak
3	Пэгамский горячий источник Paegam Hot Spring	46	800	Бикарбонат натрия sodium bicarbonate	Под пиком Пэгам under Paegam Peak

Гидрологические данные

Изменение в уровне воды: 1,6 м
 Высота поверхности воды над уровнем моря: 2190,15 м
 Температура воды на поверхности: 2,2°C
 Толщина льда: 1,5 м
 Период замерзания: с первой декады декабря по середину июня
 Прозрачность: 16 м
 Цвет воды: зеленый
 Объем воды: 1 млрд. 955 млн. куб. м

Hydrologic data of Lake Chon

Water level change: 1.6m
 Height of sea-level water surface: 2 190.15m
 Temperature of upper water level: 2.2°C
 Ice thickness: 1.5m
 Period of water being frozen: Early December to mid-June
 Transparency: 16m
 Water colour: Green
 Total water volume: 1 955 000 000m³



Животные и растения у озера Чхон

Растения: 397 видов
 Рыбы: Чхончжиская мальма, корюшка малоротая
 Земноводные: травяная лягушка, жаба
 Пресмыкающиеся: пресноводная черепаха
 Птицы: 43 вида (дикая утка, чайка, сокол и др.)
 Животные: 17 видов (медведь, олень, козуля и др.)
 Насекомые: 193 вида (бабочка, стрекоза и др.)

Fauna and flora in Lake Chon

Plants: 397 species
 Fishes: *Salvelinus malma m. chonjiensis*, *hypomesus olidus*
 Amphibians: *Rana temporaria*, *Bufo bufo*
 Reptiles: Freshwater tortoise
 Birds: 43 species (wild duck, common gull, hawk, etc.)
 Animals: 17 species (bear, deer, roe deer, etc.)
 Insects: 193 species (butterfly, dragonfly, etc.)

Пэктусанский биосферный заповедник

Внесен в список ЮНЕСКО в 78 году чучхе (1989).
 В районе гор Пэкту – Пэктусанский биосферный заповедник, Вонбонхоский природный парк, Тэхынский и Пхотхэсанский заповедники для животных, Тонгесуский специальный заповедник для мальмы, Пэгамский заповедник для растений Канчжанского болота, Тэхонданский заповедник для рододендрона шлиппенбаха и другие природные заповедники.

Paektusan Biosphere Reserve

Registered with UNESCO in Juche 78 (1989)
 In the Mt Paektu area are the Paektusan Biosphere Reserve, Wonbongho Nature Park, Taehung Animal Reserve, Phothesan Animal Reserve, Tonggyesu Char Special Reserve, Paegam Kanjangnup Plant Reserve, Taehongdan Royal Azaleas Reserve and other nature reserves.

Гора Пэкту

Mt Paektu

КНДР. Издательство литературы на иностранных языках
 - 113 год чучхе (2024)
 Foreign Languages Publishing House, DPRK
 - Juche 113 (2024)

Священная гора революции – гора Пэкту

Mt Paektu, Sacred Mountain of Revolution



Находится в городе Самджиён провинции Рянган на северной окраине страны. Высота самой высокой в стране горы Пэкту – 2750 м над уровнем моря, она появилась 20 млн. лет назад в результате извержения вулкана из-под земли. На вершине горы Пэкту ширмой стоят высокие пики высотой выше 2500 м, в том числе пики Чангун, Хяндо, Хэпар, Пиру, Санмучжигэ, Тангёр, Чеби, Чхонсок, Пэкун, Чхаир и др., а на месте кратера – озеро Чхон. Торжественный восход солнца, заря и всевозможные изменения природы... словом, гора Пэкту просто очаровательна и чудесна. Пятитысячелетняя история корейской нации восходит своими истоками к горе Пэкту. Она веками свято хранится в сердцах корейского народа как гора-родоначальница, как священная гора революции.

Mt Paektu is located in the city of Samjiyon, Ryanggang Province, at the northern tip of the Democratic People's Republic of Korea. The highest mountain in the DPRK, it is 2 750m above sea level and was formed through eruption of lava since 20 million years ago. There are high peaks on the summit of the mountain, including Janggung, Hyangdo, Haepal, Piru, Ssangmujigae, Tangyol, Jebi, Chongsok, Paegun and Chail, all over 2 500m above sea level, and Lake Chon, a crater lake. The mountain unfolds gorgeous and fantastic scenery featured by spectacular sunrise and glow and kaleidoscopic views in all seasons. Mt Paektu is cherished in the minds of the Korean people as the ancestral mountain associated with the beginning of the history of the nation spanning 5 000 years and as the sacred mountain of the revolution.

Маршрут по местам революционной и боевой славы, местам историко-революционной славы в районе гор Пэкту
Road map for expedition to revolutionary battle sites and other revolutionary sites in the Mt Paektu area

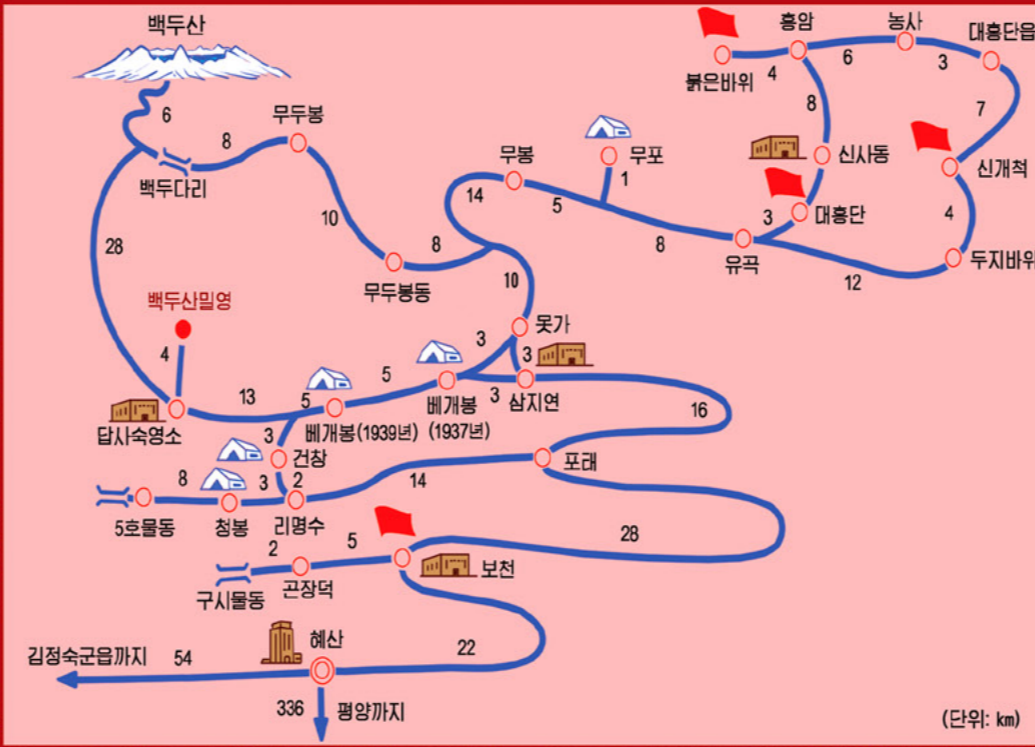


Схема тайных опорных баз в районе гор Пэкту
Map of secret bases in the Mt Paektu area



Карта озера Чхон на горе Пэкту
Map of Lake Chon on Mt Paektu

